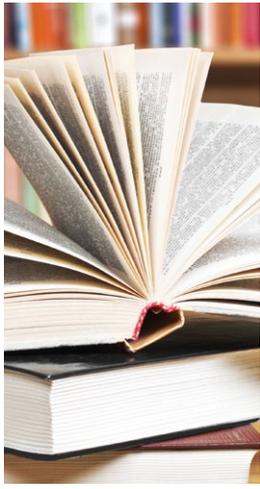


SARC



NUESTRO
MENSAJE

NUESTROS
MAESTROS

NUESTRA
ESCUELA

Escuela Orange Center

Informe de responsabilidad escolar 2014-2015
Publicado en 2015-2016



Terry M. Hirschfield
Superintendente/Directora
thirschfield@orangecenter.org

3530 South Cherry Avenue
Fresno, CA 93706

Grados: K-8
Teléfono: (559) 237-0437
www.orangecenter.org

Código CDS: 10-62331-6007009

Mensaje de la directora

¡Bienvenidos al año escolar 2015-2016! Nuestra meta en la Escuela Primaria Orange Center es ofrecer un entorno seguro y de retos intelectuales que capacite a los alumnos para que piensen de manera innovadora, resuelvan problemas de forma creativa y se sientan inspirados para aprender.

Los alumnos y el personal de la Escuela Orange Center se esfuerzan por ser respetuosos y responsables, y en entablar relaciones positivas con los demás. Los altos estándares académicos y la ciudadanía responsable son la base de nuestra escuela. Con orgullo seguimos esforzándonos por mantener estos estándares altos. Estamos muy emocionados por haber ganado la medalla de bronce de Intervenciones y Apoyos de Conducta Positiva al finalizar el año escolar 2014-2015. Estamos ansiosos de trabajar para recibir una medalla de plata este año escolar, conforme continuamos creando un sólido plan de apoyo a las intervenciones de conducta en todo el distrito.

El Distrito Escolar de Orange Center está determinado a incrementar el logro académico de todos los alumnos, mantener maestros altamente calificados, garantizar que todos los alumnos tengan acceso a un plan de estudios apegado a los estándares y estén expuestos a las habilidades del siglo XXI por medio del uso de la tecnología, y a aumentar la participación de los padres y de la comunidad en las actividades escolares.

Es mi creencia que todos los alumnos tienen derecho a una educación exigente dentro de un entorno escolar seguro y acogedor. Considero que es nuestra responsabilidad ofrecer a los alumnos las herramientas para ser exitosos en el futuro. El Distrito Escolar de Orange Center continuará incrementando el uso de la tecnología y la implementación de los estándares estatales de conocimientos fundamentales comunes a lo largo del año escolar. Es nuestra meta ofrecer a los alumnos oportunidades significativas que les ayuden a desarrollar sus habilidades de liderazgo y su creatividad.

El cuerpo docente en conjunto estableció valores fundamentales, que estamos comprometidos a defender y a modelar. Seremos líderes: seremos comunicadores efectivos y visionarios, y ellos serán flexibles. Seremos educadores: seremos expertos en su formación; ellos serán profesionales, ingeniosos y solidarios. Aprenderemos toda la vida: seremos atentos, responsables, comprometidos y entusiastas. Seremos miembros de la comunidad: seremos dedicados, interesados y participativos.

¡Estoy ansiosa de ofrecer amplias oportunidades de aprendizaje y apoyo para todos los alumnos de la Escuela Orange Center! **¡Juntos podemos crear un futuro más brillante! ¡Vamos, Tigres!**

Respetuosamente,

Terry M. Hirschfield

Superintendente/Directora

Seguridad escolar

El plan de seguridad escolar se revisó y actualizó por última vez en febrero de 2016. El plan aborda las siguientes áreas de preocupación: intrusos en el plantel, simulacros de terremotos, simulacros mensuales de incendio y simulacros de evacuación de autobuses. Todos los visitantes deben registrarse en la oficina y portar un gafete de identificación en el plantel, y todos los miembros del personal también deben portar gafetes de identificación.

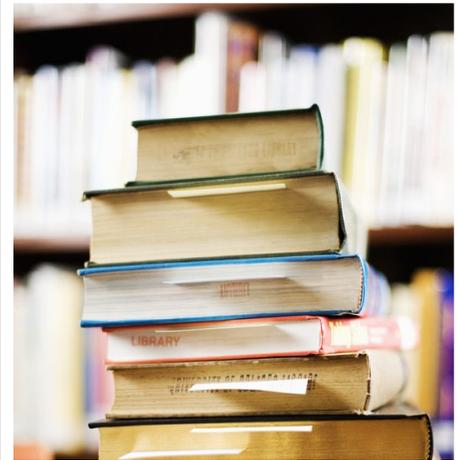
La Escuela Orange Center tiene una política de cero tolerancia. Los padres pueden acceder a una copia del plan de seguridad poniéndose en contacto con la superintendente/directora al (559) 237-0437.

Desarrollo profesional

La Escuela Orange Center proporciona días de desarrollo del personal todos los lunes durante todo el año escolar para el personal docente. Estos lunes son días mínimos. Habrá dos días completos de capacitación durante el horario laboral antes del primer día de clases. A los miembros del personal que asisten a estas dos capacitaciones se les paga un estipendio que se financia a través del Proyecto de Ley 825 de la Asamblea del Programa de Reforma del Desarrollo del Personal y del Tiempo de Instrucción (Instructional Time and Staff Development Reform Program). Todo el personal docente, incluido el personal de recursos, participa en estas actividades de desarrollo profesional. Durante el año escolar 2007-2008, 12 maestros completaron la capacitación del Proyecto de Ley 466 de la Asamblea (el proyecto de ley estableció el Programa de Desarrollo Profesional de Matemáticas y Lectura [Mathematics and Reading Professional Development Program]). Durante el año escolar 2013-2014, 15 maestros recibieron capacitación y asesoría sobre los estándares estatales de conocimientos fundamentales comunes. Seis maestros en total también recibieron cinco días de capacitación, cuando asistieron a la Academia de Verano de Conocimientos Fundamentales Comunes a través de la Oficina de Educación del Condado de Fresno. A los maestros se les pagó un estipendio que se financió con los Fondos de Implementación de los Estándares Estatales de Conocimientos Fundamentales Comunes. Durante los últimos tres años escolares, dedicamos 10 días cada año al desarrollo profesional y del personal.

Se invita a los maestros a asistir a las conferencias y a los talleres fuera del plantel, que ponen énfasis en la enseñanza de la lectura. El distrito apoya al personal pagando las cuotas de inscripción y el costo de un maestro sustituto. Los maestros que están en su primer o segundo año reciben asistencia a través del programa de Apoyo y Evaluación para Maestros Principiantes (Beginning Teacher Support and Assessment, BTSA) de la Oficina de Educación del Condado de Fresno. Estos maestros deben completar las actividades de desarrollo profesional que exige el estado con la ayuda de un proveedor de apoyo (maestro mentor) que se les asigna.

El Equipo de Apoyo Académico Intensivo del Sistema (Academic Systemwide Intensive Support Team, ASIST) de la Oficina de Educación del Condado de Fresno brinda oportunidades adicionales de desarrollo profesional al personal docente.



Informe de responsabilidad escolar

Según los requisitos estatales y federales, todas las escuelas públicas presentan el Informe de responsabilidad escolar (School Accountability Report Card, SARC) anualmente como una herramienta para que los padres y las partes interesadas estén informadas sobre el progreso de la escuela, los resultados de las evaluaciones y el desempeño.

Declaración de la misión de la escuela

La Escuela Primaria Orange Center se esfuerza por desarrollar ciudadanos productivos que tengan un conocimiento general y apreciación del mundo que los rodea. Nuestros objetivos son estimular a los alumnos para que acepten sus responsabilidades como miembros de la sociedad, promover y crear un disfrute del aprendizaje durante toda la vida, satisfacer las necesidades de cada alumno en vez de solamente las de cada grupo y producir alumnos capaces de pensar con creatividad e imaginación.

Consejo Directivo de Escuela

Veronica Salazar
Presidente

Veronica Thomas
Vice Presidente

Javier Gonzales
Oficinista

Michael Gonzalez
Síndico

Panfilo Cerrillo
Síndico

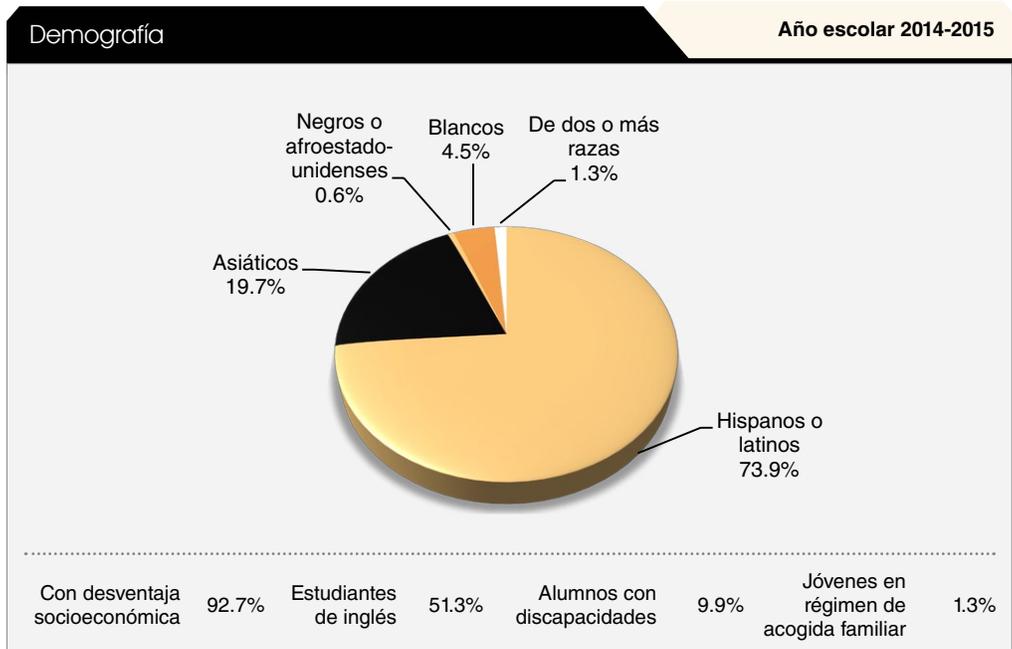
Días de desarrollo profesional

Datos de tres años

	2013-14	2014-15	2015-16
Escuela Orange Center	10 días	10 días	10 días

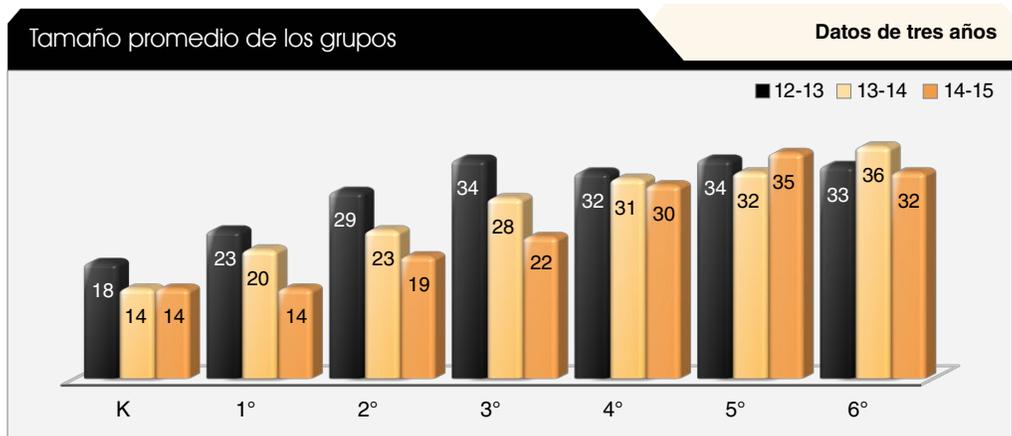
Matrícula por grupo de alumnos

La matrícula total en la escuela fue de 314 alumnos para el año escolar 2014-2015. La gráfica circular muestra el porcentaje de estudiantes inscritos en cada grupo.



Distribución del tamaño de clase

La gráfica de barras muestra los datos de tres años para un grupo de tamaño promedio, y muestra los datos de tres años para el número de salones de clase por tamaño.

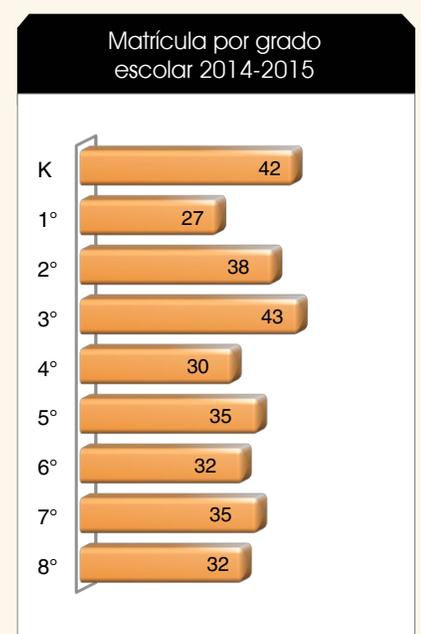


Número de salones de clase por tamaño Datos de tres años

Grado	2012-2013			2013-2014			2014-2015		
	Número de alumnos								
	1-20	21-32	33+	1-20	21-32	33+	1-20	21-32	33+
Kínder	2			2	1		2	1	
1°		2		2			2		
2°		1			2		2		
3°			1		1			2	
4°		1			1			1	
5°			1		1				1
6°			1			1		1	

Matrícula por grado

La gráfica de barras muestra el número total de alumnos inscritos en cada grado para el año escolar 2014-2015.



Suspensiones y expulsiones

Esta tabla muestra los índices de suspensión y expulsión de la escuela, el distrito y el estado para los últimos tres años. Nota: los alumnos sólo se cuentan una vez, sin importar el número de suspensiones.

Índices de suspensión y expulsión

Escuela Orange Center			
	12-13	13-14	14-15
Índices de suspensión	5.4%	6.7%	7.2%
Índices de expulsión	0.0%	0.0%	0.3%

Distrito Escolar de Orange Center			
	12-13	13-14	14-15
Índices de suspensión	1.5%	1.7%	1.6%
Índices de expulsión	0.0%	0.0%	0.3%

California			
	12-13	13-14	14-15
Índices de suspensión	5.1%	4.4%	3.8%
Índices de expulsión	0.1%	0.1%	0.1%

Progreso anual adecuado

La Ley Educativa Federal para la Educación Primaria y Secundaria (Elementary and Secondary Education Act, ESEA) requiere que todas las escuelas y distritos cumplan los requerimientos del Progreso Anual Adecuado (Adequate Yearly Progress, AYP). Las escuelas públicas de California y los distritos necesitan cumplir o exceder los criterios en los cuatro objetivos siguientes:

- El índice de participación en las evaluaciones estatales en lengua y literatura inglesas y matemáticas
- Porcentaje de alumnos que obtuvieron una calificación proficiente en las evaluaciones estatales en lengua y literatura inglesas y matemáticas
- Niveles de asistencia en escuelas con matrícula de jardín de niños de transición a octavo grado (TK-8)
- Índice de graduación de preparatoria

La tabla muestra si la escuela, el distrito y el estado cumplieron o no cada uno de los criterios del AYP para 2014-2015. Para obtener más información, visite www.cde.ca.gov/ta/ac/ay.

Criterios de progreso anual adecuado	Año escolar 2014-2015		
	Escuela Orange Center	Distrito Escolar de Orange Center	California
Cumplió con el AYP general	Sí	Sí	Sí
Cumplió con el índice de participación:			
Lengua y literatura inglesas	Sí	Sí	Sí
Matemáticas	Sí	Sí	Sí
Cumplió con el porcentaje de proficientes:			
Lengua y literatura inglesas	■	■	■
Matemáticas	■	■	■
Cumplió con el índice de asistencia	Sí	Sí	Sí
Cumplió con el índice de graduación	○	○	Sí

Programa de intervención federal

Las escuelas y los distritos que reciben el financiamiento del Título I que no cumplen los criterios de AYP durante dos años consecutivos en la misma área de contenido (lengua y literatura inglesas o matemáticas) o en el mismo indicador, entran a la Mejora de programas (Program Improvement, PI). Cada año adicional que el distrito o la(s) escuela(s) no cumplan el AYP tendrá como resultado que avancen al siguiente nivel de intervención. El porcentaje de escuelas identificadas para la Mejora de programas se calcula considerando el número de escuelas que actualmente están en el PI en el distrito y dividiéndolo por el número total de escuelas del Título I dentro del distrito.

Esta tabla muestra el estado de la Mejora de programas 2015-2016 para la escuela y el distrito. Para obtener más detalles sobre la identificación del PI, visite la página www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp.

Programa de intervención federal	Año escolar 2015-2016	
	Escuela Orange Center	Distrito Escolar de Orange Center
Estado de la Mejora de programas	En la PI	No en la PI
Primer año de Mejora de programas	2006-2007	◇
Año en la Mejora de programas	Año 5	◇
Número de escuelas de Título I actualmente en Mejora de Programas		1
Porcentaje de escuelas de Título I en Mejora de Programas		50.00%

■ No se aplica. Debido a la transición a las evaluaciones sumativas de Smarter Balanced, el Departamento de Educación de Estados Unidos aprobó la solicitud de exención del Departamento de Educación de California para excluir de las determinaciones del Progreso Anual Adecuado (Adequate Yearly Progress, AYP) los resultados de porcentaje de competencia. Para obtener más información sobre los informes de AYP, visite <http://data1.cde.ca.gov/dataquest/>.

○ No se aplica. Este indicador de AYP solamente es aplicable para escuelas preparatorias.

◇ No se aplica. La distrito no se encuentra en Mejora de Programas.

Acceso público a Internet

El acceso a Internet está disponible en las bibliotecas públicas y otros lugares accesibles al público (por ejemplo, la Biblioteca Estatal de California). El acceso a Internet en las bibliotecas y los lugares públicos generalmente se proporciona en orden de llegada. Otras restricciones incluyen las horas de uso, el tiempo en que una computadora puede usarse (dependiendo de la disponibilidad), los tipos de programas disponibles en cada computadora y la capacidad para imprimir documentos.

Prueba de condición física de California

Cada primavera, todos los alumnos del 5.º, 7.º y 9.º grado tienen que participar en la Prueba de condición física de California (California Physical Fitness Test, PFT). El Fitnessgram® es la PFT designado para los alumnos de las escuelas públicas de California, presentado por el Consejo Estatal de Educación. La PFT mide seis áreas clave de condición física:

1. Capacidad aeróbica
2. Composición corporal
3. Flexibilidad
4. Fuerza y resistencia abdominal
5. Fuerza y resistencia de la parte superior del cuerpo
6. Fuerza y flexibilidad del tronco

El objetivo principal de Fitnessgram es animar y ayudar a los alumnos a establecer hábitos de actividad física regular para toda la vida. La tabla muestra el porcentaje de alumnos que cumplen los estándares de condición física para estar en la "zona de condición física saludable" para el periodo más reciente de pruebas. Para conocer más detalles sobre la PFT de California, visite la página www.cde.ca.gov/ta/tg/pf.

Porcentaje de alumnos que cumplen los estándares de condición física

Año escolar 2014-2015

Grado 5

Cuatro de seis estándares 30.3%

Cinco de seis estándares 3.0%

Seis de seis estándares 0.0%

Grado 7

Cuatro de seis estándares 20.6%

Cinco de seis estándares 8.8%

Seis de seis estándares 11.8%

Pruebas de estándar de California para todos los alumnos: ciencias (5.º, 8.º y 10.º grado)

Las tablas muestran el porcentaje de alumnos en 5.º, 8.º y 10.º grado que calificaron en los niveles proficiente o avanzado (cumplieron o excedieron los estándares estatales) en ciencias.

Alumnos que calificaron en los niveles proficiente y avanzado							Datos de tres años		
Materia	Escuela Orange Center			Distrito Escolar de Orange Center			California		
	12-13	13-14	14-15	12-13	13-14	14-15	12-13	13-14	14-15
Ciencias	28%	19%	11%	28%	19%	11%	59%	60%	56%

Resultados de las pruebas de estándares de California por grupo de alumnos: ciencias (5.º, 8.º y 10.º grado)

Alumnos que calificaron en los niveles proficiente y avanzado		Año escolar 2014-2015
Grupo	Ciencias	
Todos los alumnos en el distrito	11%	
Todos los alumnos en la escuela	11%	
Hombres	10%	
Mujeres	12%	
Negro o afroestadounidense	❖	
Indio americano o nativo de Alaska	❖	
Asiático	❖	
Filipino	❖	
Hispano o latino	8%	
Nativo de Hawái o de las islas del Pacífico	❖	
Blanco	❖	
Dos o más razas	❖	
Con desventaja socioeconómica	10%	
Estudiantes de inglés	❖	
Alumnos con discapacidades	❖	
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	❖	
Jóvenes en régimen de acogida familiar	❖	

Resultados de la evaluación del rendimiento y progreso de estudiantes de California para todos los alumnos (del 3.º al 8.º y 11.º grados)

La tabla de abajo muestra el porcentaje de alumnos que cumplen o exceden los estándares estatales en lengua y literatura inglesas/alfabetización y matemáticas.

Porcentaje de alumnos que cumplen o exceden los estándares estatales				Año escolar 2014-2015
Materia	Escuela Orange Center	Distrito Escolar de Orange Center	California	
Lengua y literatura inglesas/alfabetización	13%	13%	44%	
Matemáticas	7%	7%	33%	

❖ Las calificaciones no se muestran cuando el número de alumnos evaluados es 10 o menor, ya sea porque el número de alumnos evaluados en esta categoría es demasiado pequeño para una precisión estadística o para proteger la privacidad de los alumnos.

❖ La información no está disponible en este momento.

Evaluación de California para el rendimiento y progreso de los alumnos/evaluación estandarizada y resultados del informe

A principios del año escolar 2013-2014, el Programa de Examinación y Reporte Normalizados (Standardized Testing and Reporting, STAR) se eliminó y se reemplazó por una nueva evaluación llamada Evaluación del Rendimiento y Progreso de Estudiantes de California (California Assessment of Student Performance and Progress, CAASPP).

Para el año escolar 2015, la CAASPP incluyó una combinación de evaluaciones en línea y en papel. El componente en línea contenía las pruebas Smarter Balanced en lengua y literatura inglesas/alfabetización y matemáticas. Las evaluaciones de ciencias en papel de la CAASPP incluyeron la Prueba de estándares de California (California Standards Test, CST), la Evaluación modificada de California (California Modified Assessment, CMA) y la Evaluación alternativa de rendimiento de California (California Alternate Performance Assessment, CAPA). También existían las Pruebas optativas basadas en los estándares en español para lengua y literatura/lectura.

La CST es una prueba de opción múltiple de ciencias para diferentes niveles de grado. La CMA es una evaluación modificada para estudiantes con discapacidades que siguen un Plan de educación individualizada (Individualized Education Plan, IEP). La CAPA es una evaluación alternativa para alumnos con discapacidades cognitivas importantes que no pueden hacer la CST con adaptaciones o modificaciones, o la CMA con adaptaciones.

Para obtener más información sobre las evaluaciones CAASPP, visite la página www.cde.ca.gov/ta/tg/ca.

CAASPP por grupo de alumnos: lengua y literatura inglesas, y matemáticas

Las tablas de las siguientes páginas muestran la información sobre los logros estudiantiles en cada nivel de desempeño en lengua y literatura inglesas, y matemáticas para la escuela por grupo de alumnos del 3.º al 8.º grados.

Los niveles de rendimiento incluyen:

- Nivel 1 = no se cumplió el estándar
- Nivel 2 = apenas se cumplió el estándar
- Nivel 3 = se cumplió el estándar
- Nivel 4 = se excedió el estándar

Nota: el número de alumnos examinados incluye a los alumnos que no recibieron una calificación. Sin embargo, el número de alumnos examinados no es el número que se usó para calcular los porcentajes del nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento se calculan usando alumnos con calificaciones.

Resultados de la CAASPP por grupo de alumnos: lengua y literatura inglesas, y matemáticas - 3.º grado

Rendimiento de los alumnos en cada nivel de desempeño				Año escolar 2014-2015			
Lengua y literatura inglesas: 3.º grado	Matrícula total	Número examinado	Porcentaje de alumnos examinados de la matrícula total	Niveles de desempeño			
Grupo				Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Nivel 4
Todos los alumnos	51	50	98.0%	68%	24%	6%	2%
Hombres		27	52.9%	78%	15%	7%	0%
Mujeres		23	45.1%	57%	35%	4%	4%
Negro o afroestadounidense		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Indio americano o nativo de Alaska		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Asiático		11	21.6%	73%	27%	0%	0%
Filipino		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Hispano o latino		37	72.5%	68%	24%	5%	3%
Nativo de Hawái o de las islas del Pacífico		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Blanco		1	2.0%	❖	❖	❖	❖
Dos o más razas		1	2.0%	❖	❖	❖	❖
Con desventaja socioeconómica		49	96.1%	67%	24%	6%	2%
Estudiantes de inglés		33	64.7%	64%	27%	6%	3%
Alumnos con discapacidades		5	9.8%	❖	❖	❖	❖
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes		11	21.6%	55%	36%	9%	0%
Jóvenes en régimen de acogida familiar		❖	❖	❖	❖	❖	❖
Matemáticas: 3.º grado	Matrícula total	Número examinado	Porcentaje de alumnos examinados de la matrícula total	Niveles de desempeño			
Grupo				Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Nivel 4
Todos los alumnos	51	50	98.0%	86%	8%	6%	0%
Hombres		27	52.9%	81%	11%	7%	0%
Mujeres		23	45.1%	91%	4%	4%	0%
Negro o afroestadounidense		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Indio americano o nativo de Alaska		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Asiático		11	21.6%	91%	9%	0%	0%
Filipino		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Hispano o latino		37	72.5%	86%	5%	8%	0%
Nativo de Hawái o de las islas del Pacífico		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Blanco		1	2.0%	❖	❖	❖	❖
Dos o más razas		1	2.0%	❖	❖	❖	❖
Con desventaja socioeconómica		49	96.1%	86%	8%	6%	0%
Estudiantes de inglés		33	64.7%	85%	6%	9%	0%
Alumnos con discapacidades		5	9.8%	❖	❖	❖	❖
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes		11	21.6%	82%	18%	0%	0%
Jóvenes en régimen de acogida familiar		❖	❖	❖	❖	❖	❖

Nivel 1 = no se cumplió el estándar Nivel 2 = apenas se cumplió el estándar Nivel 3 = se cumplió el estándar Nivel 4 = se excedió el estándar

❖ Las calificaciones no se muestran cuando el número de alumnos evaluados es 10 o menor, ya sea porque el número de alumnos evaluados en esta categoría es demasiado pequeño para una precisión estadística o para proteger la privacidad de los alumnos.

❖ La información no está disponible en este momento.

Resultados de la CAASPP por grupo de alumnos: lengua y literatura inglesas, y matemáticas - 4.º grado

Rendimiento de los alumnos en cada nivel de desempeño

Año escolar 2014-2015

Lengua y literatura inglesas: 4.º grado				Niveles de desempeño			
Grupo	Matrícula total	Número examinado	Porcentaje de alumnos examinados de la matrícula total	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Nivel 4
Todos los alumnos	31	30	96.8%	53%	20%	20%	7%
Hombres		18	58.1%	61%	11%	22%	6%
Mujeres		12	38.7%	42%	33%	17%	8%
Negro o afroestadounidense		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Indio americano o nativo de Alaska		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Asiático		4	12.9%	❖	❖	❖	❖
Filipino		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Hispano o latino		24	77.4%	46%	25%	21%	8%
Nativo de Hawái o de las islas del Pacífico		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Blanco		2	6.5%	❖	❖	❖	❖
Dos o más razas		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Con desventaja socioeconómica		29	93.5%	55%	21%	17%	7%
Estudiantes de inglés		16	51.6%	69%	19%	13%	0%
Alumnos con discapacidades		4	12.9%	❖	❖	❖	❖
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes		3	9.7%	❖	❖	❖	❖
Jóvenes en régimen de acogida familiar		❖	❖	❖	❖	❖	❖
Matemáticas: 4.º grado				Niveles de desempeño			
Grupo	Matrícula total	Número examinado	Porcentaje de alumnos examinados de la matrícula total	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Nivel 4
Todos los alumnos	31	30	96.8%	60%	37%	3%	0%
Hombres		18	58.1%	56%	39%	6%	0%
Mujeres		12	38.7%	67%	33%	0%	0%
Negro o afroestadounidense		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Indio americano o nativo de Alaska		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Asiático		4	12.9%	❖	❖	❖	❖
Filipino		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Hispano o latino		24	77.4%	58%	38%	4%	0%
Nativo de Hawái o de las islas del Pacífico		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Blanco		2	6.5%	❖	❖	❖	❖
Dos o más razas		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Con desventaja socioeconómica		29	93.5%	62%	34%	3%	0%
Estudiantes de inglés		16	51.6%	81%	19%	0%	0%
Alumnos con discapacidades		4	12.9%	❖	❖	❖	❖
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes		3	9.7%	❖	❖	❖	❖
Jóvenes en régimen de acogida familiar		❖	❖	❖	❖	❖	❖

Nivel 1 = no se cumplió el estándar Nivel 2 = apenas se cumplió el estándar Nivel 3 = se cumplió el estándar Nivel 4 = se excedió el estándar

❖ Las calificaciones no se muestran cuando el número de alumnos evaluados es 10 o menor, ya sea porque el número de alumnos evaluados en esta categoría es demasiado pequeño para una precisión estadística o para proteger la privacidad de los alumnos.

❖ La información no está disponible en este momento.

Resultados de la CAASPP por grupo de alumnos: lengua y literatura inglesas, y matemáticas - 5.º grado

Rendimiento de los alumnos en cada nivel de desempeño				Año escolar 2014-2015			
Lengua y literatura inglesas: 5.º grado	Matrícula total	Número examinado	Porcentaje de alumnos examinados de la matrícula total	Niveles de desempeño			
Grupo				Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Nivel 4
Todos los alumnos	36	35	97.2%	63%	26%	9%	0%
Hombres		13	36.1%	62%	31%	8%	0%
Mujeres		22	61.1%	64%	23%	9%	0%
Negro o afroestadounidense		1	2.8%	❖	❖	❖	❖
Indio americano o nativo de Alaska		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Asiático		5	13.9%	❖	❖	❖	❖
Filipino		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Hispano o latino		28	77.8%	68%	21%	7%	0%
Nativo de Hawái o de las islas del Pacífico		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Blanco		1	2.8%	❖	❖	❖	❖
Dos o más razas		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Con desventaja socioeconómica		34	94.4%	62%	26%	9%	0%
Estudiantes de inglés		20	55.6%	60%	40%	0%	0%
Alumnos con discapacidades		7	19.4%	❖	❖	❖	❖
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes		6	16.7%	❖	❖	❖	❖
Jóvenes en régimen de acogida familiar		❖	❖	❖	❖	❖	❖
Matemáticas: 5.º grado	Matrícula total	Número examinado	Porcentaje de alumnos examinados de la matrícula total	Niveles de desempeño			
Grupo				Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Nivel 4
Todos los alumnos	36	35	97.2%	69%	26%	0%	3%
Hombres		13	36.1%	62%	31%	0%	8%
Mujeres		22	61.1%	73%	23%	0%	0%
Negro o afroestadounidense		1	2.8%	❖	❖	❖	❖
Indio americano o nativo de Alaska		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Asiático		5	13.9%	❖	❖	❖	❖
Filipino		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Hispano o latino		28	77.8%	71%	21%	0%	4%
Nativo de Hawái o de las islas del Pacífico		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Blanco		1	2.8%	❖	❖	❖	❖
Dos o más razas		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Con desventaja socioeconómica		34	94.4%	68%	26%	0%	3%
Estudiantes de inglés		20	55.6%	75%	25%	0%	0%
Alumnos con discapacidades		7	19.4%	❖	❖	❖	❖
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes		6	16.7%	❖	❖	❖	❖
Jóvenes en régimen de acogida familiar		❖	❖	❖	❖	❖	❖

Nivel 1 = no se cumplió el estándar Nivel 2 = apenas se cumplió el estándar Nivel 3 = se cumplió el estándar Nivel 4 = se excedió el estándar

❖ Las calificaciones no se muestran cuando el número de alumnos evaluados es 10 o menor, ya sea porque el número de alumnos evaluados en esta categoría es demasiado pequeño para una precisión estadística o para proteger la privacidad de los alumnos.

❖ La información no está disponible en este momento.

Resultados de la CAASPP por grupo de alumnos: lengua y literatura inglesas, y matemáticas - 6.º grado

Rendimiento de los alumnos en cada nivel de desempeño

Año escolar 2014-2015

Lengua y literatura inglesas: 6.º grado	Matrícula total	Número examinado	Porcentaje de alumnos examinados de la matrícula total	Niveles de desempeño			
				Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Nivel 4
Grupo							
Todos los alumnos	36	35	97.2%	43%	46%	11%	0%
Hombres		19	52.8%	58%	32%	11%	0%
Mujeres		16	44.4%	25%	63%	13%	0%
Negro o afroestadounidense		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Indio americano o nativo de Alaska		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Asiático		9	25.0%	❖	❖	❖	❖
Filipino		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Hispano o latino		25	69.4%	36%	48%	16%	0%
Nativo de Hawái o de las islas del Pacífico		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Blanco		1	2.8%	❖	❖	❖	❖
Dos o más razas		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Con desventaja socioeconómica		32	88.9%	41%	47%	13%	0%
Estudiantes de inglés		15	41.7%	67%	27%	7%	0%
Alumnos con discapacidades		3	8.3%	❖	❖	❖	❖
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes		5	13.9%	❖	❖	❖	❖
Jóvenes en régimen de acogida familiar		❖	❖	❖	❖	❖	❖
Matemáticas: 6.º grado							
Grupo							
Todos los alumnos	36	36	100.0%	64%	25%	11%	0%
Hombres		19	52.8%	53%	32%	16%	0%
Mujeres		17	47.2%	76%	18%	6%	0%
Negro o afroestadounidense		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Indio americano o nativo de Alaska		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Asiático		9	25.0%	❖	❖	❖	❖
Filipino		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Hispano o latino		26	72.2%	69%	15%	15%	0%
Nativo de Hawái o de las islas del Pacífico		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Blanco		1	2.8%	❖	❖	❖	❖
Dos o más razas		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Con desventaja socioeconómica		32	88.9%	63%	25%	13%	0%
Estudiantes de inglés		16	44.4%	81%	13%	6%	0%
Alumnos con discapacidades		3	8.3%	❖	❖	❖	❖
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes		5	13.9%	❖	❖	❖	❖
Jóvenes en régimen de acogida familiar		❖	❖	❖	❖	❖	❖

Nivel 1 = no se cumplió el estándar Nivel 2 = apenas se cumplió el estándar Nivel 3 = se cumplió el estándar Nivel 4 = se excedió el estándar

❖ Las calificaciones no se muestran cuando el número de alumnos evaluados es 10 o menor, ya sea porque el número de alumnos evaluados en esta categoría es demasiado pequeño para una precisión estadística o para proteger la privacidad de los alumnos.

❖ La información no está disponible en este momento.

Resultados de la CAASPP por grupo de alumnos: lengua y literatura inglesas, y matemáticas - 7.º grado

Rendimiento de los alumnos en cada nivel de desempeño				Año escolar 2014-2015			
Lengua y literatura inglesas: 7.º grado	Matrícula total	Número examinado	Porcentaje de alumnos examinados de la matrícula total	Niveles de desempeño			
Grupo				Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Nivel 4
Todos los alumnos	35	34	97.1%	50%	35%	15%	0%
Hombres		21	60.0%	52%	38%	10%	0%
Mujeres		13	37.1%	46%	31%	23%	0%
Negro o afroestadounidense		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Indio americano o nativo de Alaska		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Asiático		5	14.3%	❖	❖	❖	❖
Filipino		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Hispano o latino		27	77.1%	44%	37%	19%	0%
Nativo de Hawái o de las islas del Pacífico		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Blanco		1	2.9%	❖	❖	❖	❖
Dos o más razas		1	2.9%	❖	❖	❖	❖
Con desventaja socioeconómica		32	91.4%	50%	38%	13%	0%
Estudiantes de inglés		14	40.0%	79%	14%	7%	0%
Alumnos con discapacidades		2	5.7%	❖	❖	❖	❖
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes		2	5.7%	❖	❖	❖	❖
Jóvenes en régimen de acogida familiar		❖	❖	❖	❖	❖	❖
Matemáticas: 7.º grado	Matrícula total	Número examinado	Porcentaje de alumnos examinados de la matrícula total	Niveles de desempeño			
Grupo				Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Nivel 4
Todos los alumnos	35	34	97.1%	53%	32%	15%	0%
Hombres		21	60.0%	57%	29%	14%	0%
Mujeres		13	37.1%	46%	38%	15%	0%
Negro o afroestadounidense		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Indio americano o nativo de Alaska		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Asiático		5	14.3%	❖	❖	❖	❖
Filipino		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Hispano o latino		27	77.1%	56%	33%	11%	0%
Nativo de Hawái o de las islas del Pacífico		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Blanco		1	2.9%	❖	❖	❖	❖
Dos o más razas		1	2.9%	❖	❖	❖	❖
Con desventaja socioeconómica		32	91.4%	56%	28%	16%	0%
Estudiantes de inglés		14	40.0%	71%	21%	7%	0%
Alumnos con discapacidades		2	5.7%	❖	❖	❖	❖
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes		2	5.7%	❖	❖	❖	❖
Jóvenes en régimen de acogida familiar		❖	❖	❖	❖	❖	❖

Nivel 1 = no se cumplió el estándar Nivel 2 = apenas se cumplió el estándar Nivel 3 = se cumplió el estándar Nivel 4 = se excedió el estándar

❖ Las calificaciones no se muestran cuando el número de alumnos evaluados es 10 o menor, ya sea porque el número de alumnos evaluados en esta categoría es demasiado pequeño para una precisión estadística o para proteger la privacidad de los alumnos.

❖ La información no está disponible en este momento.

Resultados de la CAASPP por grupo de alumnos: lengua y literatura inglesas, y matemáticas - 8.º grado

Rendimiento de los alumnos en cada nivel de desempeño

Año escolar 2014-2015

Lengua y literatura inglesas: 8.º grado	Matrícula total	Número examinado	Porcentaje de alumnos examinados de la matrícula total	Niveles de desempeño			
				Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Nivel 4
Grupo							
Todos los alumnos	33	31	93.9%	58%	29%	13%	0%
Hombres		18	54.5%	78%	11%	11%	0%
Mujeres		13	39.4%	31%	54%	15%	0%
Negro o afroestadounidense		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Indio americano o nativo de Alaska		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Asiático		4	12.1%	❖	❖	❖	❖
Filipino		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Hispano o latino		23	69.7%	65%	30%	4%	0%
Nativo de Hawái o de las islas del Pacífico		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Blanco		2	6.1%	❖	❖	❖	❖
Dos o más razas		2	6.1%	❖	❖	❖	❖
Con desventaja socioeconómica		29	87.9%	59%	28%	14%	0%
Estudiantes de inglés		7	21.2%	❖	❖	❖	❖
Alumnos con discapacidades		2	6.1%	❖	❖	❖	❖
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes		5	15.2%	❖	❖	❖	❖
Jóvenes en régimen de acogida familiar		❖	❖	❖	❖	❖	❖
Matemáticas: 8.º grado							
Grupo							
Todos los alumnos	33	31	93.9%	58%	32%	3%	3%
Hombres		18	54.5%	50%	33%	6%	6%
Mujeres		13	39.4%	69%	31%	0%	0%
Negro o afroestadounidense		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Indio americano o nativo de Alaska		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Asiático		4	12.1%	❖	❖	❖	❖
Filipino		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Hispano o latino		23	69.7%	65%	30%	0%	0%
Nativo de Hawái o de las islas del Pacífico		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Blanco		2	6.1%	❖	❖	❖	❖
Dos o más razas		2	6.1%	❖	❖	❖	❖
Con desventaja socioeconómica		29	87.9%	62%	31%	0%	3%
Estudiantes de inglés		8	24.2%	❖	❖	❖	❖
Alumnos con discapacidades		2	6.1%	❖	❖	❖	❖
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes		5	15.2%	❖	❖	❖	❖
Jóvenes en régimen de acogida familiar		❖	❖	❖	❖	❖	❖

Nivel 1 = no se cumplió el estándar Nivel 2 = apenas se cumplió el estándar Nivel 3 = se cumplió el estándar Nivel 4 = se excedió el estándar

❖ Las calificaciones no se muestran cuando el número de alumnos evaluados es 10 o menor, ya sea porque el número de alumnos evaluados en esta categoría es demasiado pequeño para una precisión estadística o para proteger la privacidad de los alumnos.

❖ La información no está disponible en este momento.

Libros de texto y materiales educativos

Durante la revisión de la resolución del caso Williams de la Oficina de Educación del Condado de Fresno en agosto de 2014 y agosto de 2015, se determinó que cumplimos plenamente en lo que se refiere a la idoneidad y al número necesario de libros de texto adoptados por el estado.

Nuestros libros de texto y materiales didácticos se seleccionaron de una lista reciente de materiales basados en los estándares adoptados por la Junta de Educación del Estado y concuerdan con el contenido y los ciclos de los marcos curriculares.

Cada año, en un plazo de ocho semanas después del primer día de clases, se celebra una audiencia para determinar si hay suficientes libros de texto para el próximo año escolar. Para el año escolar 2014-2015, todos los alumnos tenían acceso a su propio libro de texto y materiales educativos, incluidos todos los estudiantes de inglés. La audiencia pública se celebró el 9 de septiembre de 2014, para el año escolar 2015-2016.

Lista de libros de texto y materiales educativos		Año escolar 2015-2016
Materia	Libros de Texto	Adoptados
Lengua y literatura inglesas	<i>Reading</i> , Houghton Mifflin (K-6)	2003
Lengua y literatura inglesas	Literature, McDougal Littell (7-8)	2009
Matemáticas	<i>Go Math!</i> , Houghton Mifflin Harcourt (K-8)	2015
Ciencias	<i>California Science</i> , Harcourt (K-6)	2007
Ciencias	Holt California Science, Life and Physical; Holt, Rinehart and Winston (7-8)	2007
Historia/ciencias sociales	<i>Adventures in Time and Place</i> , Macmillan/McGraw-Hill (K-3)	2000
Historia/ciencias sociales	<i>Discovering Our Past</i> , McGraw-Hill (6-8)	2006
Historia/ciencias sociales	<i>Scott-Foresman History-Social Science for California: Our Nation</i> , Scott-Foresman (4-5)	2006

Actualidad de los datos de los libros de texto

Esta tabla muestra la fecha en la que se recolectó y verificó la información de los libros de texto y de los materiales educativos.

Actualidad de los datos de los libros de texto		Año escolar 2015-2016
Fecha de recolección de datos	9/2015	

Instalaciones escolares

La Escuela Orange Center se construyó en 1955 y tiene 16 salones de clases, cuatro baños, una cafetería y una oficina del distrito. En 1961, se añadió una cuarta ala, con cinco salones de clases y dos baños para los alumnos. En el año 2000, se modernizaron 16 de los 21 salones de clases. En 1998, se renovó la cocina, y durante el año escolar 2007-2008, se hicieron renovaciones importantes a la cafetería. Durante el verano de 2013, se pintó la escuela completamente. En enero de 2014, se completó el proyecto de la torre inalámbrica, y ahora el plantel tiene servicio de Internet inalámbrico para los estudiantes y el personal. El proyecto solar del distrito se terminó en abril de 2013.

Se proporciona transporte en autobús al ochenta y cinco por ciento de los estudiantes. Se permite que los padres dejen a sus hijos desde las 7:30 a. m. y se brinda supervisión.

La escuela está ubicada junto a una lechería y tiene acceso limitado por la única calle, South Cherry Avenue.

A todos los visitantes se les niega la entrada si no se reportan en la oficina. La entrada a las instalaciones está controlada por el personal de la oficina, que controla electrónicamente las puertas de entrada. El personal debe tener un número de identificación personal (Personal Identification Number, PIN) o usar la huella de su pulgar para obtener acceso por estas puertas.

El personal administrativo permanece en el plantel hasta las 5 p. m.

Nuestro Programa Después del Horario de Clases (After School Program, ASP) cuenta con más de 208 alumnos inscritos, o aproximadamente el 65 por ciento del cuerpo estudiantil.

Un equipo de conserjería equivalente a 2.75 conserjes de tiempo completo (Full-Time Equivalent, FTE) vigila el plantel de 10 acres. Todos los salones se limpian en la tarde. Todos los baños cumplen las normas de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (Americans with Disabilities Act, ADA). Se colocaron unas sólidas mamparas de plástico más modernas en dos de los ocho baños para reducir la cantidad de grafiti que había en estos baños.

Disponibilidad de los libros de texto y materiales educativos

La siguiente es una lista del porcentaje de alumnos que no cuentan con sus propios libros de texto y material educativo asignado.

Porcentaje de alumnos que no cuentan con materiales por materia

Año escolar 2015-2016

Lectura/lengua y literatura	0%
Matemáticas	0%
Ciencias	0%
Historia/ciencias sociales	0%
Bellas artes y artes escénicas	0%
Lengua extranjera	0%
Salud	0%



Calidad de los libros de texto

La siguiente tabla presenta los criterios requeridos para escoger los libros de texto y los materiales educativos.

Calidad de los libros de texto

Año escolar 2015-2016

Criterios	Sí/No
¿Los libros de texto han sido adoptados de la lista más reciente aprobada por el estado o por la junta rectora local?	Sí
¿Los libros de texto son consistentes con el contenido y con los ciclos de los planes de estudio adoptados por el Consejo de Educación del Estado?	Sí
¿Todos los alumnos, incluidos los estudiantes de inglés, tienen acceso a sus propios libros de texto y materiales de enseñanza para utilizarlos en clase o llevarlos a casa?	Sí

Elementos de la instalación escolar inspeccionados

Las tablas muestran los resultados de la inspección escolar más reciente usando la Herramienta de inspección de las instalaciones (Facility Inspection Tool, FIT) o un formulario escolar equivalente. La siguiente es una lista de los elementos inspeccionados.

- **Sistemas:** sistemas y tuberías de gas, alcantarillado, sistemas mecánicos (calefacción, ventilación y aire acondicionado)
- **Interior:** superficies interiores (suelos, techos, paredes y marcos de ventanas)
- **Limpieza:** control de plagas y plagas, limpieza general (instalaciones escolares, edificios, salones y áreas comunes)
- **Eléctrico:** sistemas eléctricos (interior y exterior)
- **Sanitarios y bebederos:** sanitarios, lavabos y bebederos (interior y exterior)
- **Seguridad:** equipo contra incendios, sistemas de emergencia, materiales peligrosos (interior y exterior)
- **Estructura:** condición de las estructuras, techos
- **Externo:** ventanas, puertas, rejas, bardas, terrenos y patios de juego

Buen estado de la instalación escolar

Esta inspección determina el buen estado de la instalación escolar; usa las calificaciones: en buenas condiciones, condiciones regulares o malas condiciones. El resumen general de las condiciones de la instalación se califica en: ejemplar, bueno, regular o malo.

Buen estado de la instalación escolar		Año escolar 2015-2016	
Elementos inspeccionados	Condiciones de la instalación	Elementos inspeccionados	Condiciones de la instalación
Sistemas	Bueno	Sanitarios y bebederos	Bueno
Interior	Aceptable	Seguridad	Bueno
Limpieza	Bueno	Estructura	Bueno
Eléctrico	Bueno	Externo	Bueno
Resumen general de las condiciones de la instalación			Bueno
Fecha de inspección más reciente del plantel escolar			9/4/2015
Fecha en que se completó por última vez el formulario de inspección			9/4/2015

Deficiencias y reparaciones

La tabla muestra las reparaciones requeridas para todas las deficiencias que se encontraron durante la inspección del sitio. Se enumeran todas las deficiencias, sin importar el estado de reparación de cada elemento.

Deficiencias y reparaciones		Año escolar 2015-2016
Elementos inspeccionados	Deficiencias, Acción Tomada o Planeada y Fecha de Acción	
Interior	La cafetería necesita pintura y que se reparen las losetas del piso. Las reparaciones se planean para el verano de 2016.	
Sanitarios y bebederos	Los baños tenían problemas con la descarga de agua. Debido a un corte de suministro del transformador, hubo un apagón que afectó la descarga automática de agua en los baños, y ningún sanitario funcionaba apropiadamente. El problema ya se corrigió.	
Externo	El área de juegos y el equipo necesitan limpieza. El camino de asfalto y cemento necesita reparación. Se limpió el área de juegos y se cambiaron las astillas de madera. El camino de asfalto y cemento se atenderá en proyectos futuros.	

Participación de los padres

Los programas y las actividades en los que los padres pueden participar y ser parte integral de la escuela incluyen el Consejo del Plantel Escolar (School Site Council, SSC), el Comité Asesor de Padres para el Preescolar, el Comité Asesor de Padres Migrantes, el Comité Asesor de Estudiantes de Inglés (English Learner Advisory Committee, ELAC) y el Club de Padres y Maestros.

El Programa de Educación para Migrantes (Migrant Education Program) ofrecerá asesoramiento gratuito a los padres inmigrantes durante el año escolar 2012-2013. Asimismo, el Programa Después del Horario de Clases (After School Program) proporcionará programas para los padres con el fin de ayudarles a participar más en los papeles de liderazgo en el plantel escolar.

Para obtener más información sobre cómo participar en la escuela, comuníquese con Carmela Rivera, Presidenta del SSC, al (559) 237-0437.

Instalaciones escolares

Continúa de la página 12

Se le proporciona vivienda del distrito al jefe de conserjes que vive en el plantel; su horario de servicio es de las 6:30 a. m. a las 3:00 p. m. El conductor del autobús y los conserjes están aquí desde las 7:00 a. m. hasta las 3:30 p. m. Hay un conserje vespertino, que limpia los salones de clases, en servicio desde el mediodía hasta las 6:30 p. m.

Durante la modernización de los 16 salones de clases, se gastaron más de \$70,000 dólares en la actualización de nuestra infraestructura informática. Se instaló cableado de categoría 5 (Cat 5) y de fibra óptica, y se colocaron concentradores de ocho puertos en todos los salones. El laboratorio de computación cuenta con 32 computadoras disponibles para los alumnos, con un promedio de tres y media computadoras por salón de clases.

Durante el año escolar 2007-2008, se reemplazó la estructura existente con una biblioteca modular. Se han agregado más de 500 libros a la colección actual desde 2006.

La biblioteca cuenta con 16 computadoras de escritorio y 16 computadoras portátiles para su uso durante y después del horario escolar. Los padres pueden utilizar estos equipos según lo requieran. Esta mejora se financió con las cuotas impuestas a los constructores.

En la primavera de 2008, se erigió una estructura para dar sombra de 40 pies por 40 pies, financiada por el ASP.

En julio de 2009, se modernizó el sistema séptico con una línea de filtración, debido a problemas con los pozos secos existentes. Esto se financió con fondos del Programa de Mantenimiento Diferido (Deferred Maintenance Program).

En octubre de 2010, la Escuela Orange Center, con la ayuda de empleados de Kraft Foods International y The Home Depot, llevó a cabo un día de limpieza de las instalaciones (Campus Clean-up Day) de Orange Center. Se limpió y pintó el plantel, y se completaron los proyectos de mantenimiento de la iluminación.

En 2011, la Escuela Orange Center recibió una remodelación completa de la iluminación de parte de PG&E y Sylvania Lighting Systems. Todos los resistores se reemplazaron con luces eficientes en energía.

En 2014 se hicieron mejoras y actualizaciones en los salones de clases de los grados intermedios, lo que incluyó pintura nueva, alfombras y trabajo eléctrico.

En 2015 se actualizó el mobiliario de la cafetería.

Calificaciones de los docentes

Esta tabla muestra la información sobre las acreditaciones y calificaciones de los docentes. Los docentes que no están totalmente acreditados son maestros que están en prácticas del distrito y la universidad, preprácticas, que cuentan con permisos de emergencia u otros y dispensas. Para obtener más información sobre las acreditaciones de los docentes, visite www.ctc.ca.gov.

Información sobre las acreditaciones de los docentes	Datos de tres años			
	Distrito Escolar de Orange Center	Escuela Orange Center		
Maestros	15-16	13-14	14-15	15-16
Maestros con acreditación completa	17	15	16	17
Maestros sin acreditación completa	2	0	0	2
Enseñanza fuera del área de competencia de la materia (con acreditación completa)	0	0	0	0

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes

Esta tabla muestra el número de maestros con asignación incorrecta (puestos que ocupan maestros que no cuentan con la autorización legal para enseñar el nivel de grado, la materia, el grupo de alumnos, etc.) y el número de puestos vacantes (no ocupado por un sólo maestro designado para enseñar todo el curso al inicio del año o semestre escolar). Observe que el número total de asignaciones incorrectas incluye a los maestros de los estudiantes de inglés.

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes	Datos de tres años		
	Escuela Orange Center		
Maestros	13-14	14-15	15-16
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes de inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos vacantes	0	0	0

Clases académicas básicas enseñadas por maestros altamente calificados

La Ley Que Ningún Niño se quede Atrás (No Child Left Behind, NCLB) amplió la Ley de Educación Primaria y Secundaria (Elementary and Secondary Education Act, ESEA) para obligar a que maestros "altamente calificados" enseñen las materias académicas básicas. Estos maestros deben contar por lo menos con un título de licenciatura, la acreditación de enseñanza adecuada para California y competencia demostrada para cada materia académica básica que enseña. La tabla muestra los datos de los maestros altamente calificados del año escolar 2014-2015.

Las escuelas con elevados índices de pobreza se definen como aquellas en donde aproximadamente el 40 por ciento o más de sus alumnos participan en el programa de comidas gratuitas o precio reducido. Las escuelas con bajos índices de pobreza se definen como aquellas en donde aproximadamente el 39 por ciento o menos de sus alumnos participan en el programa de comidas gratuitas o precio reducido. Para obtener más información sobre las calificaciones de los maestros relacionadas con la NCLB, visite www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq.

Maestros en conformidad con la ley Que Ningún Niño se Quede Atrás	Año escolar 2014-2015	
	Porcentaje de clases sobre materias académicas básicas	
	Enseñadas por maestros altamente calificados	No enseñadas por maestros altamente calificados
Escuela Orange Center	100.00%	0.00%
Todas las escuelas en el distrito	90.39%	9.61%
Escuelas con elevados índices de pobreza en el distrito	90.39%	9.61%
Escuelas con bajos índices de pobreza en el distrito	◇	◇

◇ No se aplica.



"Los alumnos y el personal de la Escuela Orange Center se esfuerzan en ser respetuosos y responsables, y en entablar relaciones positivas con los demás."

Asesores académicos y personal de apoyo escolar

Esta tabla muestra información sobre los asesores académicos y el personal de apoyo escolar y su equivalente de tiempo completo (full-time equivalent, FTE).

Datos sobre asesores académicos y personal de apoyo escolar

Año escolar 2014-2015

Asesores académicos	
FTE de los asesores académicos	0.0
Número promedio de alumnos por asesor académico	◇
Personal de apoyo	FTE
Asesores sociales, de comportamiento o de desarrollo profesional	0.0
Maestro de biblioteca y medios audiovisuales (bibliotecario)	0.0
Personal de servicio de biblioteca y medios audiovisuales (paraprofesional)	1.0
Psicólogo	0.5
Trabajador social	0.0
Enfermera	1.0
Especialista del habla, lenguaje y audición	0.5
Especialista de recursos (no docente)	1.0

Datos financieros

Los datos financieros que se muestran en este SARC se refieren al año fiscal 2013-2014. La información fiscal más actualizada proporcionada por el estado siempre es dos años anterior al año escolar presente, y un año anterior a la mayoría de los datos incluidos en este informe. Para conocer más detalles sobre los gastos escolares en todos los distritos de California, consulte la página de Gastos actuales en educación y gastos por alumno, del Departamento de Educación de California (California Department of Education, CDE), en www.cde.ca.gov/ds/fd/ec. Para obtener información sobre los sueldos de los maestros en todos los distritos de California, consulte la página Salarios y prestaciones acreditados, del CDE, en www.cde.ca.gov/ds/fd/cs. Para buscar gastos y sueldos para un distrito escolar específico, consulte la página Ed-Data, en www.ed-data.org.

Datos financieros sobre el distrito

Esta tabla muestra información sobre los sueldos de los docentes y del personal administrativo del distrito y compara las cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Nota: los datos sobre salarios del distrito no incluyen las prestaciones.

Datos sobre sueldos del distrito		Año fiscal 2013-2014	
	Distrito Escolar de Orange Center	Distrito de tamaño similar	
Sueldo de un maestro principiante	⊕	\$39,948	
Sueldo medio de un maestro	⊕	\$57,401	
Sueldo más alto de un maestro	⊕	\$73,183	
Sueldo promedio de un director de escuela primaria	⊕	\$94,578	
Sueldo del superintendente	⊕	\$112,657	
Sueldos de los maestros: porcentaje del presupuesto	35%	35%	
Sueldos de administrativos: porcentaje del presupuesto	7%	7%	

Gastos por alumno

Los gastos adicionales o restringidos provienen de dinero cuyo uso está controlado por la ley o por el donador. El dinero que el distrito o la junta gobernante ha designado para fines específicos no se considera restringido. Los gastos básicos o no restringidos son de dinero cuyo uso, excepto para lineamientos generales, no está controlado por la ley o por el donador.

Comparación de datos financieros

Esta tabla muestra los gastos escolares por alumno de fuentes no restringidas y el sueldo promedio de un maestro, y lo compara con los datos distritales y estatales.

Comparación de datos financieros		Año fiscal 2013-2014	
	Gastos por alumno de fuentes no restringidas	Sueldo anual promedio de un maestro	
Escuela Orange Center	\$4,433	\$63,745	
Distrito Escolar de Orange Center	\$4,433	\$63,745	
California	\$5,348	\$59,180	
Escuela y distrito: diferencia porcentual	◆	◆	
Escuela y California: diferencia porcentual	-17.1%	+7.2%	

⊕ Los distritos de un solo plantel no tienen que mostrar estos datos (Sección 41409.3 del Código de Educación).

◆ La diferencia porcentual no se aplica a distritos de un solo plantel.

Tipos de servicios financiados

Se ofrecen estos programas y servicios de educación complementaria (Supplemental Educational Services, SES) en la escuela, ya sea mediante fondos por categorías u otras fuentes que apoyen y ayuden a los alumnos:

- Los fondos del Programa de Mejoramiento Escolar (School Improvement Program, SIP) ayudaron a proporcionar servicios directos a los alumnos al pagar los costos de los asistentes educativos, una enfermera, un maestro de recursos de lectura, un maestro de recursos para estudiantes de inglés, un proveedor de SES y un maestro de recursos de tecnología y de recursos curriculares.
- Se usaron fondos de Asistencia y Revisión de Pares (Peer Assistance and Review, PAR) para el desarrollo del personal.
- Se usaron fondos de la Parte A del Título II para el desarrollo del personal.
- Se usaron fondos de la Parte D del Título II para comprar equipos informáticos y para ayudar a pagar al maestro de recursos de tecnología.
- Los fondos del Título III ayudaron a pagar al asistente educativo para alumnos del idioma inglés (English Learner, EL) y al maestro de recursos de enseñanza del idioma inglés.
- Se usaron fondos del Título V para comprar software.

Datos financieros escolares

La siguiente tabla muestra el sueldo promedio de un maestro y un desglose de los gastos escolares por alumno de fuentes restringidas y no restringidas.

Datos financieros escolares	
Año fiscal 2013-2014	
Gastos totales por alumno	\$6,966
Gastos por alumno de fuentes restringidas	\$2,533
Gastos por alumno de fuentes no restringidas	\$4,433
Sueldo anual promedio de un maestro	\$63,745

El Departamento de Educación de California (California Department of Education, CDE), la escuela y las oficinas distritales proporcionaron los datos para el SARC de este año. Para más información sobre las escuelas y los distritos de California y las comparaciones de la escuela con el distrito, el condado y el estado, consulte la página DataQuest at <http://data1.cde.ca.gov/dataquest>. DataQuest es un recurso en línea que proporciona informes sobre responsabilidad, datos de pruebas, matrícula, graduados, deserciones, inscripciones a cursos, personal y datos sobre los estudiantes de inglés. De acuerdo con la Sección 35256 del Código de Educación, cada distrito escolar debe hacer copias en papel de su informe anual actualizado, disponible, previa solicitud, a más tardar el 1 de febrero de cada año.

Toda la información es precisa hasta diciembre de 2015.

School Accountability Report Card

PUBLICADO POR:



School
Innovations
& Achievement

www.sia-us.com | 800.487.9234

Requisitos del Plan de responsabilidad de control local (Local Control Accountability Plan, LCAP) adaptados en su SARC
Las siguientes tablas resumen las áreas de prioridad en el estado incluidas en el Informe de responsabilidad escolar.

Condiciones de aprendizaje

La tabla siguiente describe la información en el SARC que es relevante para la Prioridad estatal básica (Prioridad 1).

Requisitos del Plan de responsabilidad de control local	Correspondencia entre las Áreas de prioridad del estado y el SARC
Condiciones de aprendizaje	
Prioridad estatal: básica	
Grado al cual los maestros están correctamente asignados y completamente acreditados para la materia y los alumnos a quienes enseñan. Código de educación (Education Code, EC) § 52060 (d)(1)	
Los alumnos tienen acceso a materiales educativos conforme a los estándares. EC § 52060 (d)(1)	
Las instalaciones escolares se mantienen en buenas condiciones. EC § 52060 (d)(1)	

Resultados de los alumnos

La siguiente tabla describe la información del SARC que es relevante para la Prioridad estatal sobre los logros estudiantiles (Prioridad 4) y para la Prioridad estatal sobre otros resultados de los alumnos (Prioridad 8).

Requisitos del Plan de responsabilidad de control local	Correspondencia entre las Áreas de prioridad del estado y el SARC
Resultados de los alumnos	
Prioridad estatal: logros estudiantiles	
Evaluaciones estatales (por ejemplo, la Evaluación del desempeño y el progreso del alumno de California). EC § 52060 (d)(4)(A)	
El índice de desempeño académico EC § 52060 (d)(4)(B)	
El porcentaje de alumnos que ha terminado los cursos con éxito, que satisface los requisitos de admisión de la Universidad de California y de la Universidad del Estado de California, o a las secuencias o los programas de estudio de carreras técnicas. EC § 52060 (d)(4)(C)	
Prioridad estatal: otros resultados de los alumnos	
Los resultados del alumnos en materias como inglés, matemáticas, ciencias sociales, ciencias, artes visuales y escénicas, salud, educación física, educación de carreras técnicas y otros estudios indicados por la junta rectora. ¹ EC § 52060 (d)(8)	

Participación

La siguiente tabla describe la información en el SARC que es relevante para la Prioridad estatal sobre la participación de los padres (Prioridad 3), la Prioridad estatal sobre la participación de los alumnos (Prioridad 5) y la Prioridad estatal del entorno escolar (Prioridad 6).

Requisitos del Plan de responsabilidad de control local	Correspondencia entre las Áreas de prioridad del estado y el SARC
Participación	
Prioridad estatal: participación de los padres	
Los esfuerzos que el distrito escolar hace para buscar la participación de los padres en la toma de decisiones para el distrito escolar y cada plantel escolar. EC § 52060 (d)(3)	
Prioridad estatal: participación del alumno	
Índices de deserción en preparatoria. EC § 52060 (d)(5)(D)	
Índices de graduación de preparatoria. EC § 52060 (d)(5)(E)	
Prioridad estatal: entorno escolar	
Índices de suspensión de alumnos. EC § 52060 (d)(6)(A)	
Índices de expulsión de alumnos. EC § 52060 (d)(6)(B)	
Otras medidas locales, incluidas encuestas de alumnos, de padres y de maestros en cuanto a la seguridad y la conexión con la escuela. ² EC § 52060 (d)(6)(C)	

Nota: las Prioridades estatales 2 y 7 no se requieren en el SARC, tampoco ciertas partes de las Prioridades 4 y 5. Para obtener información detallada sobre el LCAP y preguntas frecuentes, visite la página www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/lcfaq.asp.

¹ Inglés, matemáticas y educación física son las únicas materias incluidas en Otros resultados del alumno (Prioridad 8) que se reflejan en el SARC.

² El Plan de seguridad escolar es la única otra medida local del Entorno escolar (Prioridad 6) que se refleja en el SARC.